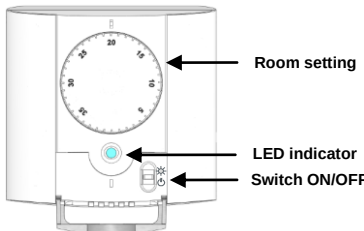
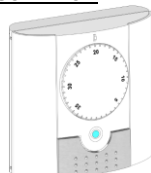
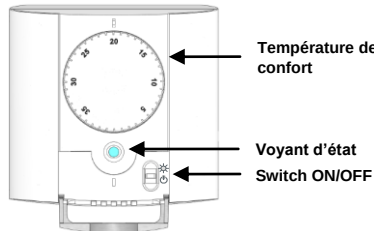
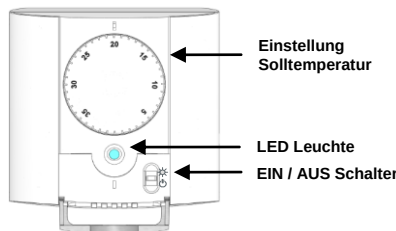
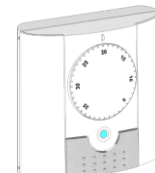
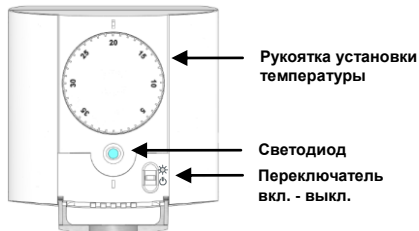


GB BT-A	F BT-A	D BT-A	RU BT-A																																																																																																										
MODES DESCRIPTION  - Electronic analogical thermostat specially designed to control different type of heating systems. - Modern design - Regulating on internal sensor. - Option: Possibility to regulate on external sensor (NTC 10K). The external sensor must be connected without power supply. At power up the thermostat automatically detects the sensor used. (If the external sensor is connected the regulation will use this sensor). LED INDICATOR Red: Heating indication with internal sensor regulation. Orange: Heating indication with external sensor regulation Red blinking 0.5 second cycle => Internal sensor failure 1 second cycle => External sensor failure  TECHNICAL CHARACTERISTICS <table><tr><td>Measured temperature precision</td><td>0.1°C</td></tr><tr><td>Environmental: Operating temperature: Shipping and storage temperature:</td><td>0°C - 50°C -10°C to +50°C</td></tr><tr><td>Setting temperature range</td><td>5°C to 35°C</td></tr><tr><td>Regulation characteristics</td><td>Proportional Band (PWM 2°C for 10min cycle) 2 minutes ON and OFF</td></tr><tr><td>minimum time to start and stop</td><td></td></tr><tr><td>Electrical Protection</td><td>Class II - IP30</td></tr><tr><td>Power Supply</td><td>2 AAA LR03 1.5V Alkaline</td></tr><tr><td>Operating life</td><td>~2 years</td></tr><tr><td>Type of output</td><td>2 wires (free contact) Screw connectors <1.5mm². Up to 3A - 250Vac 50Hz</td></tr><tr><td>Maximum Load</td><td></td></tr><tr><td>Optional External sensor</td><td>10k ohms at 25°C</td></tr><tr><td>Norms and homologation:</td><td>EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001 Low voltage 2006/95/CE EMC 2004/108/CE</td></tr><tr><td colspan="2">Your thermostat has been designed in conformity with the following standards or other normative documents:</td></tr></table>	Measured temperature precision	0.1°C	Environmental: Operating temperature: Shipping and storage temperature:	0°C - 50°C -10°C to +50°C	Setting temperature range	5°C to 35°C	Regulation characteristics	Proportional Band (PWM 2°C for 10min cycle) 2 minutes ON and OFF	minimum time to start and stop		Electrical Protection	Class II - IP30	Power Supply	2 AAA LR03 1.5V Alkaline	Operating life	~2 years	Type of output	2 wires (free contact) Screw connectors <1.5mm². Up to 3A - 250Vac 50Hz	Maximum Load		Optional External sensor	10k ohms at 25°C	Norms and homologation:	EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001 Low voltage 2006/95/CE EMC 2004/108/CE	Your thermostat has been designed in conformity with the following standards or other normative documents:		FONCTION et DESCRIPTION  - Thermostat électronique analogique spécialement conçu pour contrôler différentes installations de chauffage - design moderne - Régulation sur sonde interne - Régulation sur sonde externe en option (NTC 10K). Tout d'abord, connecter la sonde externe hors tension. A la mise sous tension le thermostat réglera sur celle-ci. VOYANT d'ETAT Rouge fixe : Thermostat en chauffe (régulation sur sonde interne) Orange fixe : Thermostat en chauffe (régulation sur sonde externe) Rouge clignotant Flash de 0.5 seconde => Défaut sur sonde interne Flash de 1 seconde => Défaut sur sonde externe  TECHNICAL CHARACTERISTICS <table><tr><td>Précision de mesure</td><td>0.1°C</td></tr><tr><td>Environnent. (Températures)</td><td></td></tr><tr><td>Fonctionnement:</td><td>0°C - 50°C</td></tr><tr><td>Transport et stockage :</td><td>-10°C à +50°C</td></tr><tr><td>Plage de réglage de la température d'ambiance.</td><td>5°C à 35°C</td></tr><tr><td>Caractéristiques régulation</td><td>Bande proportionnelle 2°C pour un cycle de 10min 2 Minutes ON et OFF</td></tr><tr><td>Temps minimum de marche et d'arrêt.</td><td></td></tr><tr><td>Protection électrique</td><td>Class II - IP30</td></tr><tr><td>Alimentation</td><td>2piles alkaline AAA LR03 1.5V</td></tr><tr><td>Autonomie</td><td>~2 ans</td></tr><tr><td>Type de sortie</td><td>2 wires (free contact) Screw connectors <1.5mm². Up to 3A - 250Vac 50Hz</td></tr><tr><td>Maximum Load</td><td></td></tr><tr><td>Sonde externe optionnelle</td><td>10k ohms à 25°C</td></tr><tr><td>Normes et homologation:</td><td>EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001 Basse tension 2006/95/CE CEM 2004/108/CE</td></tr><tr><td colspan="2">Votre thermostat a été conçu pour répondre aux normes et directives européennes suivantes:</td></tr></table>	Précision de mesure	0.1°C	Environnent. (Températures)		Fonctionnement:	0°C - 50°C	Transport et stockage :	-10°C à +50°C	Plage de réglage de la température d'ambiance.	5°C à 35°C	Caractéristiques régulation	Bande proportionnelle 2°C pour un cycle de 10min 2 Minutes ON et OFF	Temps minimum de marche et d'arrêt.		Protection électrique	Class II - IP30	Alimentation	2piles alkaline AAA LR03 1.5V	Autonomie	~2 ans	Type de sortie	2 wires (free contact) Screw connectors <1.5mm². Up to 3A - 250Vac 50Hz	Maximum Load		Sonde externe optionnelle	10k ohms à 25°C	Normes et homologation:	EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001 Basse tension 2006/95/CE CEM 2004/108/CE	Votre thermostat a été conçu pour répondre aux normes et directives européennes suivantes:		BETRIEBSARTEN  - Elektronisch-Analoges Thermostat für die Regelung verschiedener Arten von Heizungssystemen. - Modernes Design - Steuerung über internen Raumfühler. - Optional: Möglichkeit der Steuerung über externen Fühler (NTC 10K). Der externe Fühler muss im stromlosen Zustand angeschlossen werden. Bei Inbetriebnahme erkennt der Thermostat automatisch den angeschlossenen Fühler. (Bei Anschluss eines externen Fühlers erfolgt die Steuerung immer über diesen Fühler). STATUS-ANZEIGE Rot: Heizung in Betrieb. Steuerung über internen Raumfühler. Orange: Heizung in Betrieb. Steuerung über externen Fühler. Leuchte blinkt rot 0.5 Sekunden Intervall => Störung des internen Fühlers 1 Sekunde Intervall => Störung des externen Fühlers  TECHNISCHE DATEN <table><tr><td>Genauigkeit der gemessenen Temperatur</td><td>0,1 °C</td></tr><tr><td>Umgebungsbedingungen: Betriebstemperatur: Transport- und Lagertemperatur:</td><td>0°C - 50°C -10°C bis +50°C</td></tr><tr><td>Einstellbereich Raumtemperatur</td><td>5 - 35 °C</td></tr><tr><td>Regelverhalten</td><td>Proportionalbereich (PWM 2 °C bei 10-min-Zyklus) 2 Minuten EIN und AUS</td></tr><tr><td>Minimum Start und Stop Zeit</td><td></td></tr><tr><td>Schutzart</td><td>Schutzklasse II - IP 30</td></tr><tr><td>Stromversorgung</td><td>Alkalibatterien LR03 1,5 V, Typ AAA (Micro)</td></tr><tr><td>Ausgang</td><td>2-Draht (free contact) Schraubklemmen <1.5mm². Max. 3A - 250Vac 50Hz</td></tr><tr><td>Schaltleistung</td><td></td></tr><tr><td>Optionaler externer Fühler</td><td>NTC 10K bei 25°C</td></tr><tr><td>Normen und Zulassungen:</td><td>EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001 Niederspannung 2006/95/CE EMC 2004/108/CE</td></tr><tr><td colspan="2">Ihr Thermostat hat in Übereinstimmung mit den folgenden Normen oder anderen normativen Dokumenten konzipiert:</td></tr></table>	Genauigkeit der gemessenen Temperatur	0,1 °C	Umgebungsbedingungen: Betriebstemperatur: Transport- und Lagertemperatur:	0°C - 50°C -10°C bis +50°C	Einstellbereich Raumtemperatur	5 - 35 °C	Regelverhalten	Proportionalbereich (PWM 2 °C bei 10-min-Zyklus) 2 Minuten EIN und AUS	Minimum Start und Stop Zeit		Schutzart	Schutzklasse II - IP 30	Stromversorgung	Alkalibatterien LR03 1,5 V, Typ AAA (Micro)	Ausgang	2-Draht (free contact) Schraubklemmen <1.5mm². Max. 3A - 250Vac 50Hz	Schaltleistung		Optionaler externer Fühler	NTC 10K bei 25°C	Normen und Zulassungen:	EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001 Niederspannung 2006/95/CE EMC 2004/108/CE	Ihr Thermostat hat in Übereinstimmung mit den folgenden Normen oder anderen normativen Dokumenten konzipiert:		ОПИСАНИЕ  - Электронный аналоговый термостат для температурного регулирования в различных системах отопления. - Современный дизайн - Управление по встроенному датчику. - Опция: управление по внешнему датчику (NTC 10K). Внешний датчик подключается к выключенному термостату. При включении термостат автоматически распознает подключенный к нему датчик (при подключении внешнего датчика, управления осуществляется только по нему). ПОКАЗАНИЯ СВЕТОДИОДА Красный: Нагрев. Управление по встроенному датчику. Оранжевый: Нагрев. Управление по внешнему датчику. Красный мигающий Интервал 0,5 секунд => сбой встроенного датчика Интервал 1 секунда => сбой внешнего датчика  ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ <table><tr><td>Точность измерения температуры</td><td>0,1 °C</td></tr><tr><td>Температура окружающей среды и рабочая температура:</td><td>0°C - 50°C</td></tr><tr><td>Температура транспортировки и хранения:</td><td>-10°C - +50°C</td></tr><tr><td>Диапазон регулирования</td><td>5 - 35 °C шагом 0,5°C</td></tr><tr><td>Регулирование</td><td>ПИ регулирование (PWM, 2 C, цикл 10 минут)</td></tr><tr><td>Защита</td><td>Класс защиты II - IP 30</td></tr><tr><td>Питание</td><td>2 AAA батареи LR03 1,5В</td></tr><tr><td>Срок службы батареек</td><td>~2 года</td></tr><tr><td>Выход</td><td>2-жила (свободный контакт) Резьбовый клеммы <1.5мм². макс. 3А – 250В, 50Гц</td></tr><tr><td>Эл. мощность</td><td></td></tr><tr><td>Внешний датчик (опция)</td><td>NTC 10кОм при 25°C</td></tr><tr><td>Соответствие нормам</td><td>EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001 2006/95/CE (низковольтное электрооборудование), EMC 2004/108/CE (электромагнитная совместимость)</td></tr><tr><td colspan="2">Ваш термостат разработан в соответствии со следующими стандартами или нормативными документами:</td></tr></table>	Точность измерения температуры	0,1 °C	Температура окружающей среды и рабочая температура:	0°C - 50°C	Температура транспортировки и хранения:	-10°C - +50°C	Диапазон регулирования	5 - 35 °C шагом 0,5°C	Регулирование	ПИ регулирование (PWM, 2 C, цикл 10 минут)	Защита	Класс защиты II - IP 30	Питание	2 AAA батареи LR03 1,5В	Срок службы батареек	~2 года	Выход	2-жила (свободный контакт) Резьбовый клеммы <1.5мм². макс. 3А – 250В, 50Гц	Эл. мощность		Внешний датчик (опция)	NTC 10кОм при 25°C	Соответствие нормам	EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001 2006/95/CE (низковольтное электрооборудование), EMC 2004/108/CE (электромагнитная совместимость)	Ваш термостат разработан в соответствии со следующими стандартами или нормативными документами:	
Measured temperature precision	0.1°C																																																																																																												
Environmental: Operating temperature: Shipping and storage temperature:	0°C - 50°C -10°C to +50°C																																																																																																												
Setting temperature range	5°C to 35°C																																																																																																												
Regulation characteristics	Proportional Band (PWM 2°C for 10min cycle) 2 minutes ON and OFF																																																																																																												
minimum time to start and stop																																																																																																													
Electrical Protection	Class II - IP30																																																																																																												
Power Supply	2 AAA LR03 1.5V Alkaline																																																																																																												
Operating life	~2 years																																																																																																												
Type of output	2 wires (free contact) Screw connectors <1.5mm². Up to 3A - 250Vac 50Hz																																																																																																												
Maximum Load																																																																																																													
Optional External sensor	10k ohms at 25°C																																																																																																												
Norms and homologation:	EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001 Low voltage 2006/95/CE EMC 2004/108/CE																																																																																																												
Your thermostat has been designed in conformity with the following standards or other normative documents:																																																																																																													
Précision de mesure	0.1°C																																																																																																												
Environnent. (Températures)																																																																																																													
Fonctionnement:	0°C - 50°C																																																																																																												
Transport et stockage :	-10°C à +50°C																																																																																																												
Plage de réglage de la température d'ambiance.	5°C à 35°C																																																																																																												
Caractéristiques régulation	Bande proportionnelle 2°C pour un cycle de 10min 2 Minutes ON et OFF																																																																																																												
Temps minimum de marche et d'arrêt.																																																																																																													
Protection électrique	Class II - IP30																																																																																																												
Alimentation	2piles alkaline AAA LR03 1.5V																																																																																																												
Autonomie	~2 ans																																																																																																												
Type de sortie	2 wires (free contact) Screw connectors <1.5mm². Up to 3A - 250Vac 50Hz																																																																																																												
Maximum Load																																																																																																													
Sonde externe optionnelle	10k ohms à 25°C																																																																																																												
Normes et homologation:	EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001 Basse tension 2006/95/CE CEM 2004/108/CE																																																																																																												
Votre thermostat a été conçu pour répondre aux normes et directives européennes suivantes:																																																																																																													
Genauigkeit der gemessenen Temperatur	0,1 °C																																																																																																												
Umgebungsbedingungen: Betriebstemperatur: Transport- und Lagertemperatur:	0°C - 50°C -10°C bis +50°C																																																																																																												
Einstellbereich Raumtemperatur	5 - 35 °C																																																																																																												
Regelverhalten	Proportionalbereich (PWM 2 °C bei 10-min-Zyklus) 2 Minuten EIN und AUS																																																																																																												
Minimum Start und Stop Zeit																																																																																																													
Schutzart	Schutzklasse II - IP 30																																																																																																												
Stromversorgung	Alkalibatterien LR03 1,5 V, Typ AAA (Micro)																																																																																																												
Ausgang	2-Draht (free contact) Schraubklemmen <1.5mm². Max. 3A - 250Vac 50Hz																																																																																																												
Schaltleistung																																																																																																													
Optionaler externer Fühler	NTC 10K bei 25°C																																																																																																												
Normen und Zulassungen:	EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001 Niederspannung 2006/95/CE EMC 2004/108/CE																																																																																																												
Ihr Thermostat hat in Übereinstimmung mit den folgenden Normen oder anderen normativen Dokumenten konzipiert:																																																																																																													
Точность измерения температуры	0,1 °C																																																																																																												
Температура окружающей среды и рабочая температура:	0°C - 50°C																																																																																																												
Температура транспортировки и хранения:	-10°C - +50°C																																																																																																												
Диапазон регулирования	5 - 35 °C шагом 0,5°C																																																																																																												
Регулирование	ПИ регулирование (PWM, 2 C, цикл 10 минут)																																																																																																												
Защита	Класс защиты II - IP 30																																																																																																												
Питание	2 AAA батареи LR03 1,5В																																																																																																												
Срок службы батареек	~2 года																																																																																																												
Выход	2-жила (свободный контакт) Резьбовый клеммы <1.5мм². макс. 3А – 250В, 50Гц																																																																																																												
Эл. мощность																																																																																																													
Внешний датчик (опция)	NTC 10кОм при 25°C																																																																																																												
Соответствие нормам	EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001 2006/95/CE (низковольтное электрооборудование), EMC 2004/108/CE (электромагнитная совместимость)																																																																																																												
Ваш термостат разработан в соответствии со следующими стандартами или нормативными документами:																																																																																																													

Functiebeschrijving

- Elektronische analoge thermostaat die speciaal ontworpen is om verschillende soorten verwarmingssystemen te kunnen regelen.
- Modern design.
- Regeling door middel van een interne sensor.
- Optie: Mogelijkheid om de thermostaat te laten reageren en regelen op de externe sensor (NTC 10K).
De externe sensor moet met de thermostaat in de UIT-stand worden aangesloten. Bij het aanzetten detecteert de thermostaat automatisch de gebruikte sensor. (Als de externe sensor is aangesloten, zal de regeling deze sensor gebruiken).

LED-INDICATOR

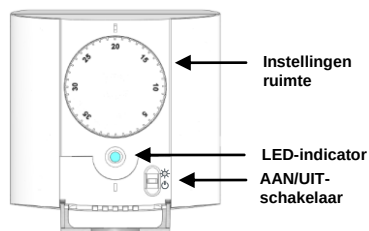
Rood: Verwarmingsindicatie met interne sensorregeling.

Oranje: Verwarmingsindicatie met externe sensorregeling.

Lampje knippert rood

cyclus van 0,5 seconde => Interne sensorstoring

cyclus van 1 seconde => Externe sensorstoring

**TECHNISCHE KENMERKEN**

Precisie van de gemeten temperatuur	0,1°C
Bedrijfstemperatuur: Transport- en opslagtemperatuur:	0°C - 50°C -10°C tot +50°C
Instelbereik	5°C tot 35°C
Regelkarakteristiek	Proportionele band (PWM) 2°C voor een cyclus van 10 minuten)
minimale tijd om te starten en te stoppen	2 minuten AAN en UIT (instelbaar)
Elektrische beveiliging	Klasse II - IP30
Voeding	2x LR03 Alkaline-batterij AAA van 1,5 Volt
Levensduur	~2 jaar
Type output	2 draden (vrij contact) Schroefconnectoren <1,5mm².
Maximale belasting	Maximaal 3A - 250 Vac 50Hz
Optionele externe sensor	10k ohms bij 25°C
Normen en homologatie:	EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001 Laagspanning 2006/95/CE EMC 2004/108/CE
Uw thermostaat is ontworpen in overeenstemming met de volgende normen of andere normatieve documenten:	